

08

LA ENSEÑANZA DE LENGUAS EXTRANJERAS: CORRIENTES PSICOLÓGICAS Y FACTORES QUE INTERFIEREN EN LA ESCUELA SECUNDARIA CUBANA

FOREIGN LANGUAGES TEACHING: PSYCHOLOGICAL TRENDS AND FACTORS THAT INTERFERE IN THE CUBAN SENIOR HIGH SCHOOL

MSc. Miladys Álvarez Migueles¹

E-mail: malvarezm@ucf.edu.cu

MSc .Giraldo Pérez Calderón¹

E-mail: gperez@ucf.edu.cu

MSc. Leonor Margot Suárez Rodríguez¹

E-mail: lmsuarez@ucf.edu.cu

¹Universidad de Cienfuegos. Cuba.

Cita sugerida (APA, sexta edición)

Álvarez Migueles, M., Pérez Calderón, G., & Suárez Rodríguez, L. M. (2017). La enseñanza de Lenguas Extranjeras: corrientes psicológicas y factores que interfieren en la Escuela Secundaria cubana. *Revista Conrado*, 13(57), 48-57. Recuperado de <http://conrado.ucf.edu.cu/index.php/conrado>

RESUMEN

Este artículo realiza un análisis histórico sobre la enseñanza del Inglés en el Sistema Nacional de Educación en Cuba, trata los elementos teóricos que se relacionan al Proceso de Enseñanza-Aprendizaje de lenguas extranjeras sosteniendo los puntos de vista de las teorías del aprendizaje desde la psicología, que permite entender qué contribuye al desarrollo de la motivación por el aprendizaje de una lengua extranjera y los elementos que pueden interferir en este proceso dadas las características contextuales en que tiene lugar, en este caso, en la Secundaria Básica teniendo en cuenta la situación social del desarrollo de los adolescentes.

Palabras clave:

Aprendizaje, lenguas extranjeras, corrientes psicológicas, motivación, situación social del desarrollo, adolescentes.

ABSTRACT

This article contains a historic analysis of English teaching at the National System of Education in Cuba. It deals with the theoretical elements which are related to the teaching-learning process of foreign languages founded on Psychology learning theories. This analysis allows understanding which aspects promote motivation to learn a foreign language and the elements that can interfere in this process according to the contextual characteristics in which it takes place, considering the developmental social situation of teenagers, in this case junior high school.

Keywords:

Learning, foreign languages, psychological currents, motivation, development social situation, teenagers.

INTRODUCCIÓN

En concordancia con los principios de la pedagogía socialista, en Cuba se han elaborado nuevos materiales a partir de la utilización de cursos audio-orales y audio-visuales para la enseñanza de lenguas extranjeras, de modo que respondan a la concepción psicológica y lingüística y a la teoría del Conocimiento Materialista-Dialéctico y en la enseñanza media debe aplicarse este perfeccionamiento para todos los grados. Con estos métodos se reciben de forma más asequible diferentes temáticas relacionadas a nuestro contexto social, así como a los países cuya lengua se estudia (República de Cuba. Ministerio de Educación, 2008).

En el Modelo Educativo de Secundaria Básica: el profesor, el cuaderno de trabajo y las tecnologías de la información y las comunicaciones se convierten en piezas claves para su formación; en la que el alumno necesita aprovechar mucho de su tiempo disponible para la incorporación de determinados conocimientos, habilidades, convicciones y actitudes, a fin de conseguir la elevada preparación que la sociedad cubana va a demandar de él (República de Cuba. Ministerio de Educación, 1983).

Atendiendo a esto, está en manos de los educadores velar porque el alumno de este nivel de enseñanza continúe apropiándose de lo mejor y más provechoso del conocimiento (República de Cuba. Ministerio de Educación, 2002). Es por ello, que en los momentos actuales es objetivo esencial despertar la motivación en la escuela Secundaria Básica, no solo con el uso de los libros a su alcance, sino con todo aquello que sea de su agrado y que les permita ocupar positivamente sus momentos de ocio, interesarlos, actualizar sus conocimientos y mantener o perfeccionar sus habilidades.

Según la llamada situación social del desarrollo planteada por Vigotsky (1987), la adolescencia, como proceso por el que atraviesan los alumnos a este nivel, provoca en ellos una serie de reacciones asociadas a rechazar todo aquello que no les resulte divertido o agradable, por lo que habrá que pensar en un acercamiento a la práctica de la lengua para que además de instruir, recree. El único modo de lograrlo es teniendo en cuenta factores que inciden en el aprendizaje tales como el contexto, intereses y necesidades de los estudiantes a este nivel.

Reseña histórica de la enseñanza del Inglés en el Sistema Nacional de Educación

El inglés ocupa un lugar especial desde su surgimiento, y a partir del siglo XIV se extendió de una manera extraordinaria llegando a ser considerado por muchos como el lenguaje internacional y el idioma más importante del mundo, de esta forma, se ha convertido en un instrumento indispensable de comunicación (Laird, 1987).

Esto explica que sea en la enseñanza del Inglés como lengua extranjera donde se han producido los mayores adelantos y una proliferación de métodos, enfoques y textos de enseñanza como consecuencia de los cambios en la ciencia, la tecnología, las transformaciones socio-históricas, culturales y económicas que tuvieron una gran influencia en este proceso (Lomas, 1991).

En Cuba podemos describir los métodos utilizados para la enseñanza de lenguas extranjeras a partir de 1905 hasta 1959, antes del triunfo de la Revolución. Durante estos años, se enseñaba el inglés en séptimo grado. Las escuelas donde se impartía eran en su mayoría privadas. En algunas de esas escuelas (norteamericanas) todas las asignaturas se impartían en inglés.

Tanto los profesores como los programas correspondían al sistema de educación norteamericano. De estas escuelas se conocen, por ejemplo: "Elisa Bowman", en la ciudad de Cienfuegos; "Candle", en Camagüey y otras en algunas ciudades importantes del país.

El hecho de recibir todas las asignaturas en la lengua extranjera favorecía el aprendizaje de la misma. En este período se incluyeron los métodos del Dr. Sorzano Jorrín, quien difundió la enseñanza de inglés a niveles masivos de población por lo que se le considera como el precursor de la enseñanza del inglés en Cuba. Jorrín realizó trabajos de metodología y fonética que alcanzaron reconocimiento nacional e internacional y fue el fundador en 1946 del *Colegio Nacional de Profesores de Inglés*, la primera asociación profesional de la especialidad en Cuba. Sus libros y métodos marcaron una época con su propio sistema de enseñanza, sustentados en el método directo.

Este método fue aplicado en las escuelas de segunda enseñanza, centros especiales de inglés, escuelas de comercio hasta los años 50 y no obstante a que carecía de un fundamento teórico lingüístico, logró hacer masivo el interés por aprender dicha lengua.

En Cuba, el más conocido y extendido de los textos asociados con la enseñanza situacional fue el *New Concept English* de L. G. Alexander, cuyos libros *First Things First*, *Practice and Progress*, *Developing Skills* y *Fluency in English*, fueron y aún son en alguna medida útiles, aunque en nuestro caso su aplicación práctica en el aula ha estado siempre muy mezclada con el método audiovisual al estilo de Lado.

También, aunque no tan extendidos han sido utilizados en Cuba los textos de Webster y Filipovich y The Turners. Por otra parte, los *Kernel* de Robert O'Neill han sido utilizados en algunos lugares como ejemplo o vía de aplicación del enfoque comunicativo.

En una etapa posterior se incorporaron con fuerza las ideas de la teoría cognoscitiva, sobre todo en lo que respecta a la psicología y fundamentalmente a la psicología soviética y se extendió la aplicación de lo que se conoce como método práctico-consciente cuyo fundador fue B. V. Beliavev, quien plantó sus bases en el cognitivismo dialéctico.

En 1974 el equipo de Inglés del Departamento de Planeamiento y Elaboración del Ministerio de Educación comenzó un estudio de diagnóstico, trabajo que abarcó el análisis crítico del plan de estudio de la disciplina, los programas, los métodos, textos de estudio y otros medios de enseñanza en todos los grados de la Educación General.

Este trabajo demostró que la enseñanza del idioma Inglés no cumplía los requerimientos de la enseñanza de una lengua extranjera en una educación Marxista-Leninista, no preparaba adecuadamente a los alumnos para que al finalizar la Educación General fueran capaces de leer textos de carácter científico-técnico, no propiciaba suficientemente el desarrollo de hábitos y habilidades y tampoco contribuía a la adquisición de los conocimientos básicos de la lengua.

Se crearon entonces materiales de estudio con una metodología audiovisual, basados en la teoría materialista dialéctica del conocimiento. A partir de 1976 se ponen en práctica los programas de tránsito de 8º y 9º grados así como los programas para Preuniversitario.

En 1979 se edita el programa para 5º y 6º grados, el cual no se imparte en todos los centros primarios del país por no existir la disponibilidad de profesores y se determina aplicar en 7º grado.

El método práctico-consciente fue aplicado en Cuba a partir de 1980 y aún tiene vigencia; aunque debemos reconocer que en los últimos años ha sufrido una fusión con el enfoque comunicativo. Este pretende objetivos prácticos, educativos y culturales; el desarrollo de las cuatro habilidades fundamentales de la lengua; tiene en cuenta la comprensión como componente básico; se determina el contenido sobre la base de la selección del material lingüístico y la concepción de los conocimientos, hábitos y habilidades que se propone desarrollar en cada etapa del proceso de enseñanza-aprendizaje (Abbot, 1989).

En los textos elaborados para el perfeccionamiento del Sistema Nacional de Educación para todos los grados se presentan temáticas relativas a nuestro contexto social, así como a los países cuya lengua se estudia y los programas de orientaciones metodológicas guían la realización del trabajo para el establecimiento de las bases cognoscitivas a la vez que se realiza la práctica como vía para el aprendizaje consciente y activo.

El inglés en la escuela secundaria

Los logros alcanzados en la práctica educativa en cada subsistema educacional, que ha tenido su extensión hasta la educación para la vida han conllevado a intercambiar experiencias, a debatir ideas y resultados, incluso en los contextos internacionales; lo que demuestra la unidad histórica en el pensamiento pedagógico de vanguardia acerca de la necesidad de una educación de calidad para todos (Antich, 1975).

La enseñanza Secundaria Básica, inmersa en un proceso transformador trata de perfeccionar la obra educacional implementada, partiendo de ideas enteramente nuevas. En el curso 2001-2002 con las transformaciones de la misma, se comienza a impartir el Inglés a través de la Televisión, en clases de "Universidad para todos"; concibiéndose estas para los grados (séptimo, octavo y noveno) por el déficit de maestros especialistas, trayendo todo un vuelco a las antiguas formas de enseñanza e introduciendo cada vez más los medios audiovisuales en ella, considerándose los nuevos estilos como algo que contribuirá a elevar la calidad del Proceso de Enseñanza-Aprendizaje, lo cual dependerá de la preparación del maestro en el uso de estas tecnologías como medios de enseñanza en las clases prácticas o de repaso y para el desarrollo del estudio independiente de nuestros estudiantes.

El inglés en Secundaria Básica está encaminado fundamentalmente al trabajo con las cuatro macro habilidades (escuchar, hablar, leer, escribir) donde el adolescente debe ser eje central de este proceso, y el maestro debe lograr la interacción entre él y sus alumnos y entre los mismos alumnos.

Para el logro de esta empresa, es necesario tener varias concepciones como: la participación activa de los alumnos, la comunicación de los alumnos con sus propias ideas, el trabajo en parejas o en pequeños grupos, el tratamiento cognoscitivo de la gramática; todo esto teniendo en cuenta el disfrute de ellos en cada actividad dentro de los procesos de enseñanza y aprendizaje, que les permite además adaptarse a la realidad, transformarla y desarrollar su personalidad (República de Cuba. Ministerio de Educación, 2010).

Por tanto: los objetivos generales de su enseñanza planteados en su plan de estudio son: formar las nuevas generaciones en la concepción científica del mundo, la del Materialismo Dialéctico e Histórico; desarrollando en toda su plenitud las capacidades intelectuales, físicas y espirituales del individuo y fomentar en él, elevados sentimientos y gustos estéticos hasta convertir los principios ideológicos y morales comunistas en convicciones y hábitos personales.

Proceso de enseñanza-aprendizaje del Inglés en noveno grado: algunas consideraciones

En la enseñanza Secundaria Básica lo más importante es que los alumnos aprendan a comunicarse. Ellos aprenden mejor cuando se les estimula a comunicar mensajes significativos e interactuar con otros (Prabhu, 1987).

El profesor debe ser un facilitador del aprendizaje de los estudiantes, el orientador de las actividades en clases y para el estudio independiente, el mayor responsable de establecer situaciones que promuevan la comunicación como un proceso de coparticipación, coproducción y coentendimiento poniendo a un lado la inflexibilidad para que puedan generar ideas, diálogos y compartir sus propias experiencias. El estudiante aprenderá a comunicarse; comunicándose (Davies, et al., 1986).

En noveno grado, el estudiante debe desarrollar conocimientos y habilidades que le permitan aplicar el sistema fonológico de la lengua inglesa del modo más cercano posible a un angloparlante, utilizando la escritura y los ejercicios gramaticales como apoyo para fijar los contenidos y habilidades orales adquiridas.

Los estudiantes aprenderán a formular preguntas y respuestas, sabrán describir, relatar, etc. Se recomienda la familiarización con el Diccionario Bilingüe, el estudio de la correspondencia sonido-grafía y de las principales reglas y estructuras gramaticales. En este grado, el tratamiento metodológico de los fenómenos lingüísticos debe hacerse sobre la base de una presentación temática-situacional comunicativa con temas de la vida cotidiana, lo que determinará la selección del vocabulario y patrones gramaticales a emplear. El papel primordial de la comunicación en la enseñanza de idiomas exige que los objetivos referidos a la expresión oral o escrita se conciben en forma de comunicación (República de Cuba. Ministerio de Educación, 2010).

Entre los objetivos generales para este grado planteados en el actual programa están el desarrollar en los alumnos hábitos y habilidades que les permitan aplicar y ampliar los conceptos adquiridos acerca de los patrones básicos de las oraciones afirmativas e interrogativas, ampliar el concepto verbal al reconocer y utilizar todos los tiempos simples del modo indicativo y una forma compuesta (The present perfect); formar y emplear los adverbios de modo, distinguir y emplear los usos generales y particulares de las formas que indican posesión, emplear correctamente los pronombres posesivos y familiarizarse con las preposiciones y conjunciones. Al finalizar este, los estudiantes deben participar en conversaciones espontáneas cortas sobre experiencias personales, planes futuros; presentar un reporte oral preparado y algún reporte escrito sobre

temas estudiados, mostrar comprensión de textos orales y escritos sencillos; así como preparar proyectos de trabajo independientes.

De ahí, que el estudiante deba adquirir conocimientos relacionados con las regularidades fonológicas, morfosintácticas y léxicas de la lengua extranjera y utilizarlas como medio de comunicación. El educando podrá discernir la esencia de los fenómenos lingüísticos y su relación entre sí, deberá apreciar el valor del estudio de esta asignatura para su posterior utilización en actividades y prácticas comunicativas; preferentemente orales (Johnson, 2001).

El programa de idioma Inglés para 9no. grado cuenta con un plan temático dividido en 10 unidades:

- Unidad 1: Summer Vacations (Review) -7 h/c.
- Unidad 2: Travel Time -7 h/c
- Unidad 3: The news -11 h/c
- Unidad 4: Hobbies-12 h/c
- Unidad 5: The English Language (Review) -12 h/c
- Unidad 6: Pastimes-12 h/c
- Unidad 7: Important Personalities-12 h/c
- Unidad 8: The Environment-12 h/c
- Unidad 9: A trip around the country-12 h/c
- Unidad 10: All in all (Review)-23 h/c

Para un total de 120 h/c.

A este nivel el estudiante debe exponerse a diferentes tareas educativas que lo motiven y estimulen a utilizar el inglés en contextos reales. El tratamiento de los contenidos se hará sobre la base de la presentación de las diferentes funciones comunicativas, en situaciones que reflejen el significado y el uso de esas funciones, así como las estructuras lingüísticas a través de las cuales ellas se expresan.

Es necesario garantizar la proporción entre el aprendizaje productivo y creativo. Hay que aprovechar el tiempo haciendo actividades que propicien la comunicación oral evitando el aburrimiento. Nuestras clases no pueden ser rígidas ni esquemáticas sino que deben considerar las características individuales de los alumnos y vincularse a aspectos económicos y sociales de la actualidad (González Soca, et al., 2002).

Es importante tener en cuenta la edad, la caracterización y posibilidades de cada uno de los alumnos en este grado terminal. El tratamiento de la asignatura debe tener también presente la consideración de la lengua materna como apoyo para la presentación y sistematización de los contenidos del grado (Hernández, 2000).

En ocasiones los profesores no se percatan del estado emocional de los estudiantes, de los problemas que los afectan, de sus peculiaridades. Los tratan a todos por igual, de un modo frío y distante para resaltar su autoridad en el aula. Esto crea una barrera en la comunicación que afecta el aprendizaje en ellos. Por lo general, temen hacer preguntas, aclarar sus dudas; esto trae consigo la inhibición, la timidez, limitaciones mentales y expresivas que afectan su desarrollo en cuanto al aprendizaje de la lengua, algunos llegan a rechazar al profesor y hasta la asignatura (Yacoliev, 1979).

Por el contrario, para que esto no ocurra el profesor debe ser fuente de información y estimulación en todos los casos y para el logro de este intercambio con mayor espontaneidad, tendrá en cuenta los puntos de vista de las teorías del aprendizaje desde la psicología, lo que permitirá entender por qué y cómo se aprende una lengua extranjera, así como los elementos que interfieren en este proceso.

Al maestro le corresponde una tarea vital: ejercer conscientemente una influencia educativa en la formación de la personalidad, y para ello no le basta dominar los contenidos de la asignatura, sino que le es imprescindible conocer las particularidades psicológicas de sus educandos (Petrovski, 1985).

La Psicología constituye una ciencia indispensable para el trabajo del maestro. Aporta elementos teóricos para la correcta dirección del proceso de enseñanza-aprendizaje (Talyzina, 1981). Así, por ejemplo, la concepción de Vygotsky sobre la psiquis humana muestra esta como un proceso histórico y culturalmente condicionado; cada fenómeno o proceso solamente puede ser entendido analizándolo en su desarrollo, en el contexto histórico en el que se da y en las condiciones culturales en que se produce.

El estudio de la Psicología permite conocer las leyes que explican el proceso de aprendizaje, la formación de hábitos y habilidades en la actividad de estudio, así como aspectos relativos a la dirección del proceso educativo como: establecer la comunicación de manera tal que ejerza una influencia educativa en la personalidad de los educandos y trabajar con el grupo escolar partiendo de las diferencias individuales (Petrovski, 1988).

La psicología no solo brinda al profesor los elementos teóricos y metodológicos que le permiten ejercer con efectividad su trabajo, sino también abordar acertadamente a través de la investigación científica, la solución a los problemas que se le presentan, tanto en el orden docente como educativo (González Rey, 1989). Es por ello que a continuación se analizan las particularidades psicológicas y características de los estudiantes en esta etapa.

Particularidades psicológicas y caracterización de los adolescentes Los límites en los períodos evolutivos no son absolutos y varían de forma individual; de manera que el profesor encontrará en un mismo grupo estudiantes que ya manifiestan rasgos de la juventud y otros que aún mantienen un comportamiento típico de un adolescente. Los años de la adolescencia son tiempos de cambios en que los problemas y las decisiones parecen abrumadoras. Es un período de vida en que comienzan a comprender mejor el mundo y en el que adquieren nuevos conocimientos y técnicas que les sirven de modos diferentes (Gessell, 1968).

Las características de estos estudiantes estarán dadas además por las condiciones externas en que haya transcurrido su vida y por los procesos internos de su desarrollo. Las condiciones externas pudieran verse de forma macro social (comunidad en que viven) o de forma micro social (familia, barrio en que viven, grupo escolar) Estos pueden influir en su forma de pensar y de ver las cosas, en su desarrollo intelectual, en lo afectivo, en lo moral y todo ello ayudará en la formación de la personalidad (González Mitjans, 1989).

Según Petrovsky (1985), la situación particular de este período en el desarrollo se denomina de diferentes formas: **de transición, difícil, crítico** pues en este ocurre un cambio físico, intelectual, moral, social; aparecen elementos de madurez como resultado de la reestructuración del organismo, autoconciencia, relación con adultos y compañeros, actividad cognoscitiva y de estudio.

El primer factor que interviene en el desarrollo de su personalidad es su actividad social, dirigida a la asimilación de modelos y valores a fin de dar realización a sus objetivos y tareas.

La tendencia general en el desarrollo del adolescente puede ser de diferentes modos. Por ello es que a este período se le considera difícil y crítico, condicionado por los numerosos cambios cualitativos que se producen en este tiempo.

Raras veces el adolescente se somete a la influencia de los adultos, aparecen diferentes formas de desobediencia, resistencia, protesta, testarudez, grosería, negatividad, rebeldía, carácter reservado.

El adolescente se caracteriza además por un agotamiento intelectual y físico, tensión nerviosa prolongada, afectos y vivencias emocionales fuertes de matiz negativa: miedo, ira, sentimiento de ofensa, humillación, distracción, desajuste del sueño (González Rey, 1985).

Vigotsky (1987), plantea un problema nuevo al estudiar esta edad: la situación social del desarrollo, que en cada edad presenta un sistema inconfundible de relación entre

el niño y el medio, afirmando que la reestructuración de este sistema de relaciones constituye el contenido principal de la crisis de la edad de transición.

Así pues el transcurso de este período está determinado por los círculos sociales concretos de la vida y desarrollo del adolescente y la posición social que ocupa en el mundo de los adultos. El adolescente necesita que se reconozca su madurez por todos los que lo rodean pues aspira a parecerse a los adultos, adquirir sus cualidades, habilidades, derechos y privilegios.

En esta etapa el adolescente se ofende con facilidad si no se toman en cuenta sus intereses y opiniones, si se limita su independencia, por lo que en ocasiones se insubordina.

Según Vigotsky (1987), el adolescente necesita ampliar su independencia y sus derechos y solo en tales circunstancias aprenderá a actuar, pensar, realizar sus tareas; por lo que se requiere de una nueva forma para relacionarse con ellos.

Ahora bien, de acuerdo con Bozhovich (1978), si no se conocen o no se tienen en cuenta las tendencias del desarrollo del adolescente, el Proceso de Enseñanza-Aprendizaje puede no ser efectivo. Si el profesor no cambia su actitud hacia el adolescente, es este quien inicia el cambio de relación, haciendo resistencia, desobediencia, protesta, se siente incomprendido y el conflicto se prolonga hasta tanto el adulto varíe su actitud hacia él.

A esta edad, la aprobación del grupo es muy importante, se plantea incluso que una de las necesidades y aspiraciones fundamentales en la adolescencia es encontrar un lugar en el grupo de iguales. El bienestar emocional del adolescente se relaciona con la aceptación del grupo. Algunos de estos autores plantean que la causa fundamental de la indisciplina en la escuela es que tratan de buscar el lugar no encontrado en el grupo, de ahí que no adopten en ocasiones las mejores posiciones en sus relaciones, tratando de llamar la atención y estos comportamientos de inadaptación social del adolescente pueden conducir a la aparición de conductas negativas.

En esta etapa varían las motivaciones, comienzan a desempeñar un papel considerable los rasgos psicológicos y morales de la personalidad del compañero; si es voluntarioso, inteligente, honrado, valiente, modesto, sencillo, trabajador, alegre; el trato y la comprensión serán de inapreciable valor entre ellos, el ser aceptados, reconocidos, respetados; por lo que llegan a influir unos en otros con sus vivencias compartidas. Unos a otros se brindarán ayuda y sentirán confianza. Cada uno de ellos se convertirá en modelo y amigo para el otro, de acuerdo

a la llamada zona de desarrollo próximo planteada por Vigotsky (1987).

García Batista (2005), refiere que la fuente de autoridad de un profesor recae en el respeto a la personalidad del adolescente. Según este, el adolescente necesita de estímulo para realizar la actividad de estudio y de motivación para adquirir nuevos conocimientos que pueden satisfacerse por la vía autodidacta.

En el nivel de Secundaria Básica el estudiante comienza a diferenciar los conocimientos en necesarios e innecesarios, importantes o secundarios y en dependencia de ello será el tiempo que se les dedique.

Petrovsky (1988), plantea que debido a la tendencia de sus intereses e intenciones profesionales, el adolescente separa las asignaturas y algunas comienzan a ser innecesarias o secundarias como las del ciclo humanitario; en cambio por encima del programa escolar se asimilan la Física, las Matemáticas pues en la mayoría de los casos tienen para ellos un gran sentido personal (Yacoliev, 1979). El adolescente busca conocimiento, se abre a lo interesante y absorbe como una esponja lo que considera importante o agradable.

Existen diferentes actividades que agradan al adolescente como: la observación de un filme, escuchar música, hacer una excursión y es ahí donde la asimilación mental adelanta a la práctica y se obtienen mejores resultados en el aprendizaje.

El adolescente aprecia al maestro severo, pero justo; benévolo y con tacto, que explica la materia tornándola interesante y comprensible, que sabe atraer a sus alumnos y hace la clase productiva para todos y cada uno de ellos. El adolescente aprecia el maestro que domina la materia que imparte, al que los ayuda a resolver sus problemas cotidianos (Yacoliev, 1979).

El estudiante diferencia las clases en interesantes o no interesantes; influyendo en esto la calidad de lo que se enseña y sus intereses personales. Este puede convertirse en activo si logra interesarse por determinada asignatura y en esto también importan los estímulos que deben ser suficientes y efectivos (Leontiev, 1985).

El problema de atención o inclinación hacia el estudio de una lengua extranjera apunta hacia un problema psicológico del alumno, razón por la que en las siguientes líneas se abordan algunas de las principales corrientes psicológicas que están ligadas estrechamente a este proceso.

Corrientes psicológicas que han influenciado la enseñanza de lenguas extranjeras

Dentro de los diferentes supuestos teóricos relacionados con las lenguas extranjeras podríamos mencionar los estudios filosóficos, lingüísticos, sociológicos, psicológicos, antropológicos, biológicos y otros. No obstante, en este trabajo, por lo abordado del tema en otras investigaciones y la relación con las características contextuales del ambiente en que se desarrolla el Proceso de Enseñanza-Aprendizaje del Inglés en Cuba, nos centraremos en el enfoque lingüístico que entiende la lengua como el instrumento esencial de la comunicación que tiene lugar en la interacción entre dos o varios miembros de una comunidad, lo que implica varias sub-competencias: gramatical, socio-lingüística, estratégica y discursiva o enfoque comunicativo, el cual tiene su principal exponente en Hymes (1972), debido a que el enfoque comunicativo de los estudios lingüísticos se encuentra en una misma línea de pensamiento con el enfoque psicológico del cognitivismo proporcionando grandes aportes a la didáctica de las lenguas extranjeras. Analizaremos entonces sintéticamente los fundamentos del cognitivismo y los factores que influyen en el aprendizaje de lenguas aportados tanto por la psicología como por la antropología.

El pensamiento cognitivista surgió en oposición al conductismo planteado por Skinner, quien veía los procesos de aprendizaje como resultado de la repetición mecánica de un estímulo para producir una respuesta y que a partir de la reiteración se convertía en un hábito. La enseñanza de lenguas consideró de gran importancia el enfoque contrastivo y el tratamiento de los errores como “malos hábitos”.

De acuerdo con la concepción conductista, los viejos hábitos se encuentran en el paso a los nuevos, así el aparato gramatical programado en la lengua materna en las mentes de los estudiantes (de la teoría lingüística generativa), interfiere en la adquisición de la lengua extranjera. Esta idea trajo consigo las nociones de *transferencia* (cuando los hábitos de la lengua materna y los que se esperan adquirir en la extranjera coinciden) e *interferencia* (cuando los hábitos de la lengua materna son diferentes a los de la lengua objeto de estudio e inhiben la formación de los nuevos hábitos en ésta) según Ellis (1991), citado por Arcia (2006), produciéndose así los errores, que son vistos como “malos hábitos”.

Esta interpretación de los procesos de enseñanza y aprendizaje de lenguas extranjeras condujo al Análisis Contrastivo (AC) y más tarde al Análisis de los Errores (AE) por Lado (1957), en Hymes (1972). Según este enfoque, el profesor que realiza una comparación de la lengua extranjera con la materna de sus estudiantes entenderá mejor cuáles son sus problemas reales y podrá proporcionar a estos una mejor enseñanza.

Es de destacar, sin embargo, que desde el punto de vista pedagógico, estas concepciones han contribuido al cambio de actitud con respecto al papel del error en el aprendizaje de lenguas. A estos supuestos se opuso el cognitivismo representado fundamentalmente por Vigotsky (1979); Ausubel (1982); Bandura (1987); entre otros. Este paradigma psicológico entiende el aprendizaje como un proceso consciente que tiene lugar en la interacción social (relacionado con los estudios lingüísticos planteados por Hymes y sus seguidores) que confiere gran importancia a los procesos del pensamiento y a la influencia del lenguaje en la adquisición de otros conocimientos; no solamente relacionados con la lengua, sino partiendo de esta.

Ahora bien, dentro del cognitivismo se destacan los aportes de Vygotsky (1979), en los diseños de programas con enfoque comunicativo, los que conceden gran importancia tanto al individuo como al grupo y al contexto, así como a los aspectos sociales y psicológicos que intervienen en el aprendizaje. A partir de estos enfoques aparecen en la enseñanza de lenguas los términos cooperación, colaboración y socialización, etc., los que son considerados indispensables para el desarrollo de la competencia comunicativa en el aprendizaje de una lengua extranjera.

Dentro de los aportes de Vygotsky (1987), al pensamiento cognitivista está la teoría de la zona de desarrollo próximo que debe estar presente en las tareas que se programan, otorgándole al docente y a los estudiantes más capacitados un papel destacado para ayudar a aquellos más rezagados en el proceso de aprendizaje, no solamente con los conocimientos que aportan, sino además porque establecen indicadores de lo que necesitan los que presentan más dificultades para alcanzar niveles superiores de conocimientos necesarios para establecer los canales de una comunicación con fluidez. Aunque existe una cantidad considerable de teorías y estudios relacionados con los procesos de aprendizaje de lenguas que han contribuido a la didáctica, nos detendremos en los factores que más se relacionan con este trabajo como parte de una investigación.

Factores que intervienen en el aprendizaje de una lengua extranjera. Criterios de acuerdo al contexto de la investigación

En el aprendizaje de una lengua, de acuerdo a las características de quien la estudia y al entorno en el que se desenvuelve; entran en función diversos factores que pueden tener carácter interno o externo.

Factores externos: Son aquellos que tienen que ver con las condiciones contextuales en las que se desarrolla el estudiante y que influyen en el proceso de forma general,

independientemente de la voluntad individual de las personas que aprenden la lengua. A estas condiciones contextuales según Van Els (1986), en Arcia, (2006) apuntan:

Los factores culturales y sociales: las diferencias lingüísticas en grupos de distintas características socioeconómicas y culturales generalmente devienen en actitudes divergentes hacia la lengua objeto de estudio. De ahí que se tenga en cuenta el aspecto social del conocimiento e interfiera en los estudiantes el nivel cultural de los padres o tutores y su función en la comunidad en que viven.

Factores políticos y económicos: estos influyen en la selección de una lengua u otra en el currículum pues modifican las necesidades de aprendizaje. En este sentido, Stern (1991), en Arcia (2006) relaciona el prestigio de los pueblos hablantes de la lengua objeto de estudio que rige las predisposiciones favorables o desfavorables infundadas con relación a los pueblos hablantes de la lengua. Esta puede constituir una necesidad o no para el desarrollo de una comunidad o de los individuos que la aprenden y favorecer o frenar las posibilidades de empleo y desarrollo profesional de estos. Los estudiantes de Secundaria Básica generalmente desconocen las posibilidades de empleo y desarrollo profesional que les proporciona el aprendizaje de una lengua extranjera (el Inglés en este caso) por lo que no muestran interés en aprenderla; solo les preocupa aprobar la asignatura. Además, de acuerdo a la comunidad en la que se desarrolla la investigación, no constituye una necesidad el aprendizaje del Inglés; las posibilidades de su uso en los diferentes empleos dentro de la comunidad es nula, por lo que no se ve favorecida la motivación hacia esta.

Factores geográficos: están estrechamente relacionados con los anteriores, en tanto la lengua es el factor primordial que facilita los contactos entre comunidades en busca de relaciones sociales, culturales y económicas. Este aspecto aparece como relevante en nuestro contexto, donde la distancia entre el país de origen de la lengua y el que la aprende es muy grande y existen pocas posibilidades de contacto con la misma. La comunidad en la que se desarrolla la investigación es un pequeño poblado situado a más de cuarenta kilómetros de la ciudad donde pudieran tener algún contacto con hablantes de la lengua. Ningún establecimiento posee Internet.

Factores relacionados con el marco educacional e institucional: la enseñanza de lenguas extranjeras está influenciada por la variedad de circunstancias que se producen en el ambiente educacional donde tienen lugar. Dichas circunstancias incluyen políticas educacionales, sistemas educativos, características institucionales, metodologías, niveles de enseñanza de la lengua (primaria, secundaria,

preuniversitario, universidad), la cantidad de horas clases dedicadas a la lengua en diferentes lugares, países y subsistemas de educación; los programas, los materiales y medios, el profesor, la cantidad de alumnos en el grupo y otros, así como el marco comunitario donde se desarrolla dicho proceso. En el nivel objeto de investigación (Secundaria Básica) la cantidad de horas clases dedicadas a la práctica de la lengua ha sido minimizada. Los estudiantes solo poseen tres h/c semanal. Sin contar con que a veces el profesor no es graduado, no se encuentra bien preparado o no cuenta con la calidad de los medios que necesita. Los grupos a este nivel son casi siempre de 30 a 45 estudiantes.

Factores internos: algunos autores como Van Els (1986), establecen una relación estrecha entre los niveles de éxito en el aprendizaje y las características personales de los aprendices. En su análisis, estos autores centran su atención en dos concepciones fundamentales:

- Los niños son mejores aprendices que los mayores.
- Existe un algo especial o talento para el aprendizaje de lenguas; aptitud que no todos poseen al mismo nivel.

Estas concepciones nos llevan al estudio de las diferencias individuales, centrándonos fundamentalmente en la edad, las aptitudes, los estilos cognitivos; las actitudes y la personalidad.

La edad: muchos autores como: Stern (1983); Dulay, Burt & Krashen (1982); Van Els, Bongaerts, Extra, Van Os, & Janssen-Van Dielen (1986), consideran este factor por razones biológicas, cognitivas y de otra naturaleza y que se manifiestan en afirmaciones tales como:

- Los niños desarrollan más rápido la pronunciación que los adultos y con patrones mucho más cercanos a los de los nativos de la lengua objeto de estudio.
- Existe un aspecto neurológico relacionado con la edad o argumento biológico que apunta a la existencia de una propiedad de plasticidad en el cerebro del niño que se pierde con la edad, la cual favorece el aprendizaje de lenguas. Por lo que se piensa que los estudiantes de Secundaria Básica aprenden más fácilmente una lengua extranjera, teniendo en cuenta la edad que poseen al transitar por este nivel.

La aptitud: es la capacidad de emprender una tarea que depende de la combinación de características más o menos perdurables del individuo. En este caso, la aptitud lingüística es la capacidad que involucra una propensión especial para aprender una lengua extranjera, o una habilidad innata, que no difiere grandemente de una persona a otra

La motivación: Dentro de los factores que intervienen en los procesos de enseñanza y aprendizaje de lenguas extranjeras, esta constituye un elemento fundamental. La motivación que puede resultar de un factor social (Blanco Pérez, 2001) y se entiende como la combinación de una actitud positiva o deseo de aprender, sumado al esfuerzo que se dedique a ello. Es la que dirige e impulsa al hombre a actuar en busca del objeto que satisfaga su necesidad o lo que excita la necesidad provocada por el objeto, o sea, al no constituir una necesidad para los estudiantes el aprendizaje de una lengua extranjera; no se favorece el aprendizaje de la asignatura en cuestión.

CONCLUSIONES

Según la situación social del desarrollo en los estudiantes de 9no. grado y el estudio bibliográfico sobre el tema, se puede afirmar que el proceso pedagógico de la asignatura Inglés en la Secundaria Básica debe contribuir a la motivación de los alumnos por la lengua extranjera para influir de forma positiva en la calidad de su formación cognitiva y afectiva por lo que las tareas docentes estarán dirigidas a:

- Incidir en el desarrollo de habilidades de comunicación, en cuanto a emitir criterios, juicios, opiniones.
- El tratamiento de temas actuales de interés para los estudiantes y acorde a su edad.

El diagnóstico realizado revela insuficiencia en el aprendizaje del Inglés como expresión del insuficiente tratamiento a estas cuestiones durante el proceso pedagógico de la asignatura.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

Abbot, G. (1989). *The teaching of English as an International Language: A practical Guide*. La Habana: Revolucionaria.

Antich de León, R. (1988). *The Teaching of English in the Elementary and Intermediate Levels*. La Habana: Pueblo y Educación.

Arcia, M. (2006). *Manual de Didáctica de las Lenguas Extranjeras*. Manual de consulta, Cienfuegos: Universidad de Cienfuegos Carlos Rafael Rodríguez.

Ausubel, D. (1982). *Psicología educacional: un punto de vista cognoscitivo*. México: Trillas.

Bandura, A. (1987). *Pensamiento y acción*. Fundamentos sociales. Barcelona: Martínez Roca.

Blanco Pérez, A. (2001). *Introducción a la Sociología Educacional*. La Habana: Pueblo y Educación.

Bozhovich, L. L. (1978). *Estudio de las motivaciones de la conducta de los niños y adolescentes*. La Habana: Pueblo y Educación.

Davies, P., et al. (1986). *Lengua Extranjera: Su enseñanza en contextos diversos*. México: Macmillan.

Dulay, M., et al. (1982). *Languages*. New York: Oxford University Press.

García Batista, G. (2005). *Adolescencia y desarrollo*. La Habana: Pueblo y Educación.

Gessell, A. (1968). *El adolescente de 10 a 16 años*. La Habana: Instituto del libro.

González Mitjans, A. (1989). *La personalidad, su educación y desarrollo*. La Habana: Pueblo y Educación.

González Rey, F. (1985). *Psicología de la personalidad*. La Habana: Pueblo y Educación.

González Rey, F. (1989). *Psicología, Principios y Categorías*. La Habana: Ciencia Sociales.

González Soca, A. et al. (2002). *La Dinámica del Proceso de Enseñanza Aprendizaje mediante sus componentes*. La Habana.

Hernández, E. F. (2000). *Hacia una educación*. La Habana: Pueblo y Educación.

Hymes, D. (1972). *Models of the interactive Language and social life. Communicative Competence: Directions in Sociolinguistics*. Rinehart and Winston, New York: Holt.

Janssen-Van Dielen, A. M. (1986). *Applied linguistics and the learning and teaching of foreign languages*. London: Eduard Arnold Publishers, Ltd.

Johnson, K. (2001). *An introduction to Foreign Language Learning and Teaching*. Longman: Pearson Education Limited.

Laird, E. (1987). *English in Focus: English in Education*. Canadá: Oxford University Press.

Leontiev, A. N. (1985). *El Hombre y la Cultura en Problemas del Desarrollo de la psiquis*. Moscú: Idea.

Lomas, C. (1991). *Modelos teóricos y enfoques didácticos en la enseñanza de la lengua*, Signos, 4.

Petrovski, A. V. (1985). *Psicología General*. Moscú: Progreso.

Petrovski, A. V. (1988). *Psicología evolutiva y pedagógica*. Moscú: Progreso.

Prabhu, N. S. (1987). *Second Language Pedagogy*. Canada: Oxford University Press.

- República de Cuba. Ministerio de Educación. (1983). Seminario Nacional a Dirigentes, Metodólogos e inspectores de las direcciones provinciales y municipales de la educación. La Habana: Pueblo y Educación.
- República de Cuba. Ministerio de Educación. (2002). Seminario Nacional para personal Docente. La Habana: Pueblo y Educación.
- República de Cuba. Ministerio de Educación. (2008). Seminario Nacional para Educadores. Ministerio de Educación. La Habana: Pueblo y Educación.
- República de Cuba. Ministerio de Educación. (2010). Programa de Secundaria Básica, noveno grado. La Habana: Pueblo y Educación.
- Talyzina, N. F. (1981). The psychology of learning. Moscú: Progress Publishers.
- Vigotski, L. S. (1979). Pensamiento y Lenguaje. La Habana: Pueblo y Educación.
- Vigotski, L. S. (1987). Historia del desarrollo de las funciones psíquicas superiores. La Habana: Científico Técnica.
- Yacoliev, N. (1979). Metodología y Técnicas de la Clase. La Habana: Libros para la Educación.